



Dekret

Decreto

des Generalsekretärs

del Segretario Generale

Nr.

N.

15045/2022

G.S.1 Amt für institutionelle Angelegenheiten - Ufficio affari istituzionali (2.1)

Betreff:

Annette Lenz
Ernennung zur Direktorin des Amtes für
Sprachangelegenheiten der Anwaltschaft
des Landes

Oggetto:

Annette Lenz
Nomina a direttrice dell'Ufficio Questioni
linguistiche dell'Avvocatura della Provincia

Der Generalsekretär schickt Folgendes voraus:

Das Landesgesetz Nr. 6 vom 21.07.2022 („Regelung der Führungsstruktur des öffentlichen Landessystems und Ordnung der Südtiroler Landesverwaltung“ im Folgenden Landesgesetz Nr. 6/2022 genannt) ist mit dem 05.08.2022 in Kraft getreten;

Frau Annette Lenz steht bei Inkrafttreten des Landesgesetzes Nr. 6/2022 bei der Landesverwaltung im Dienst, ist Inhaberin eines Führungsauftrages als Direktorin des Amtes für Sprachangelegenheiten der Anwaltschaft des Landes und ist im Abschnitt B des Verzeichnisses der Führungskräfte und Führungskräfteanwärter und Führungskräfteanwärterinnen eingetragen;

es bestehen alle Voraussetzungen für die Zuerkennung der Qualifikation als Führungskraft der zweiten Ebene, gemäß Artikel 22, Absatz 2 des Landesgesetzes Nr. 6/2022;

gemäß Artikel 22, Absatz 7 des Landesgesetzes Nr. 6/2022, wird in dessen erster Anwendung den Führungskräften der zweiten Ebene laut Gesetz ein Führungsauftrag für die Dauer von vier Jahren, für das von ihnen geführte Amt erteilt;

die Ernennung der Amtsdirektoren/innen fällt gemäß Artikel 32, Absatz 4, Buchstabe i) des Landesgesetzes Nr. 6/2022 in die Zuständigkeit des Ressortdirektors/der Ressortdirektorin, nach Anhören des vorgesetzten Abteilungsdirektors/der vorgesetzten Abteilungsdirektorin;

nimmt Einsicht in Artikel 49, Absatz 6 des Landesgesetzes Nr. 6/2022;

gemäß Artikel 55, Absatz 2, des Landesgesetzes Nr. 6/2022 werden die Durchführungsverordnungen zum Landesgesetz Nr. 10/1992 weiterhin bis zum

Il Segretario generale premette quanto segue:

la legge provinciale n. 6 del 21.07.2022 (“Disciplina della dirigenza del sistema pubblico provinciale e ordinamento dell’Amministrazione provinciale”, di seguito denominata legge provinciale n. 6/2022) è entrata in vigore con effetto dal 05.08.2022;

la sig.ra Annette Lenz, alla data di entrata in vigore della legge provinciale n. 6/2022, è in servizio presso l’amministrazione provinciale, ricopre un incarico dirigenziale in qualità di direttrice dell’Ufficio Questioni linguistiche dell’Avvocatura della Provincia ed è iscritta nella sezione B dell’albo dirigenti e aspiranti dirigenti;

sono presenti tutti i requisiti per il riconoscimento della qualifica di dirigente di seconda fascia, ai sensi dell’articolo 22, comma 2 della legge provinciale n. 6/2022;

ai sensi dell’articolo 22, comma 7 della legge provinciale n. 6/2022, in sede di sua prima applicazione ai/ alle dirigenti di seconda fascia è conferito ex lege un incarico dirigenziale di quattro anni per l’ufficio da loro diretto;

ai sensi dell’articolo 32, comma 4, lettera 1) della legge provinciale n. 6/2022 la nomina dei direttori/delle direttrici d’ufficio rientra nella competenza del direttore/della direttrice di dipartimento, sentito il direttore di ripartizione preposto/la direttrice di ripartizione preposta;

visto l’articolo 49, comma 6 della legge provinciale n. 6/2022;

ai sensi dell’articolo 55, comma 2, della legge provinciale n. 6/2022 continuano ad applicarsi i regolamenti di esecuzione della legge provinciale n. 10/1992 fino alla data

Inkrafttreten der neuen vom Landesgesetz Nr. 6/2022 vorgesehenen Verordnungen angewandt;

darum wird DLH Nr. 31/2013 für anwendbar erachtet, insbesondere Artikel 4, betreffend die aktuelle Gliederung der Anwaltschaft des Landes;

di entrata in vigore dei nuovi regolamenti previsti dalla legge provinciale n. 6/2022;

si ritiene pertanto di applicare il DPP n. 31/2013, in particolare l'articolo 4, recante l'articolazione attuale dell'Avvocatura della Provincia;

u n d v e r f ü g t

1. Frau Annette Lenz ist, in Anwendung von Artikel 22, Absatz 7 des Landesgesetzes Nr. 6/2022, mit Wirkung vom 05.08.2022 für die Dauer von vier Jahren, bis zum 04.08.2026, zur Direktorin des Amtes für Sprachangelegenheiten der Anwaltschaft des Landes ernannt.
2. Die vorherige Ernennung als Amtsdirektorin, verfügt mit Dekret des Landeshauptmanns Nr. 19923 vom 25.10.2021, ist in Anwendung des Landesgesetzes Nr. 6/2022 mit Wirkung ab dem 5. August 2022 hinfällig.
3. Gemäß Artikel 22, Absatz 9 des Landesgesetzes Nr. 6/2022, ist der Auftrag von Frau Petra Veneri als stellvertretende Direktorin der Organisationseinheit bis zu dessen Ablauf bestätigt.
4. Die Zweckbindung der Ausgaben dieser Maßnahme wurde, mit Bezug auf die fixen und dauerhaften Bezüge, bereits automatisch gemäß Paragraph 5.2 der Anlage 4.2 des GVD Nr. 118/2011 vorgenommen.

Der Generalsekretär

e d e c r e t a

1. la sig.ra Annette Lenz è nominata direttrice dell'Ufficio Questioni linguistiche dell'Avvocatura della Provincia con decorrenza dal 05.08.2022 e per la durata di quattro anni, fino al 04.08.2026, in applicazione dell'articolo 22 comma 7 della legge provinciale n. 6/2022.
2. La precedente nomina in qualità di direttrice d'ufficio, disposta con DPP n. 19923 del 25.10.2021, cessa in applicazione della legge provinciale n. 6/2022 con decorrenza dal 5 agosto 2022.
3. Ai sensi dell'articolo 22, comma 9, della legge provinciale n. 6/2022, la sig.ra Petra Veneri è confermata nella funzione di direttrice sostituta della struttura organizzativa sino alla scadenza del proprio incarico.
4. L'impegno di spesa del presente provvedimento, relativo ai trattamenti di spesa fissi e continuativi, è già stato assunto in automatico ai sensi del paragrafo 5.2 dell'allegato 4.2 di cui al D.Lgs. 118/2011.

Il Segretario generale

Eros Magnago



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

30/08/2022

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 3 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Eros Magnago

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 3
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

30/08/2022

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma